



Algemene bepalingen:

- **Gebruiker:** De eigenaar van “*Bed en Breakfast Casa Jeromay*” verder te noemen: *B&B*
- **Wederpartij:** de persoon of personen die een huurovereenkomst gesloten hebben met de *B&B* via een telefonische reservering, een reservering via "booking.com", "Expedia (of van één haar partners)", “Air B&B”, "Bed and Breakfast europe", "logeren bij Belgen" of rechtstreeks via de website van de *B&B* (www.casa-jeromay.com) of een van haar hier niet vermelde boekingspartners.
- Bij het aangaan van de overeenkomst worden deze algemene voorwaarden van toepassing verklaard en kenbaar gemaakt aan de *wederpartij*. Een copy van deze algemene bepalingen zal overgedragen worden bij het inchecken, per digitale link bij reservatie, een verwijzing naar de bepaling op de website van de *B&B*
- De eigenaar van de *B&B* kan zich laten vervangen door een tijdelijke vertegenwoordiger.
- Al de algemene bepalingen en boekingsvoorwaarden van de *B&B Casa Jeromay* hebben ten alle tijden voorrang op de algemene bepalingen / voorwaarden van elk haar boekingspartners.

Huishoudelijk reglement B&B:

- De *B&B* is beschreven bij diverse boekingsplatformen en boekingspartners en de website www.casa-jeromay.com. Deze beschrijvingen zijn met de grootste zorg samengesteld. De website en de tekst, foto's en de huidige situatie van de *B&B* kunnen verschillen ten tijde van het bezoek van de *wederpartij*. Er kunnen door *wederpartij* geen rechten ontleend worden voor eventuele verschillen.
- Het minimale verblijf in de *B&B* is één nacht.
- Het ontbijt wordt in buffetvorm tussen 08:00 en 10:00 uur geserveerd.
- De *B&B* is in overleg 24 uur per dag toegankelijk. De *B&B* heeft geen eigen ingang voor de *wederpartij*.
- Het is verboden door *wederpartij* derden gebruik te laten maken zonder uitdrukkelijke toestemming van de *B&B*.
- De *B&B* dient in schone staat te verkeren bij vertrek. Bij introductie van de vertrekkers wordt door de *wederpartij* een eventuele opnamestaat gemaakt.
- Indien de kamer bij uitchecken overmatig vuil is kan de *B&B* extra schoonmaakkosten bij de *wederpartij* in rekening brengen.
- Roken is niet toegestaan in de kamer, in de gemeenschappelijke ruimtes of waar dan ook binnenshuis. Bij overtreding hiervan, zal de *B&B* hiervoor een extra reinigingskost in rekening brengen, met een minimum van 150,- euro. Roken is buiten op de terrassen wel toegestaan.
- Huisdieren worden enkel in overleg toegelaten, dienen binnenshuis ten alle tijden aangelijnd te zijn. Voor het verblijf van een huisdier zal een extra kost in rekening worden gebracht. U bent ten alle tijde geheel aansprakelijk voor uw huisdier, wij onthouden ons van elke vorm van aansprakelijkheid tegenover uw huisdier.

- De *wederpartij* kan tot uiterlijk 21:00 uur inchecken. Hierna zal u automatisch als No-Show worden geboekt en wordt uw boeking automatisch geannuleerd, uitchecken kan tot uiterlijk 11:00 uur.
- Er wordt van de *wederpartij* verwacht om vanaf 22:00 uur gepaste stilte in acht te nemen ten opzichte van anderen.
- Verlies van sleutels. Bij verlies of niet inleveren van de sleutels op verzoek van de *B&B* of bij uitchecken van *wederpartij* zal de *B&B* de sloten laten vervangen en zal hier minimaal een kost van € 50,- in rekening brengen bij *wederpartij*.
- De *B&B* is voorzien van een airconditioning en verwarmingssysteem die enkel door de *B&B* ingesteld en bediend kan worden, mochten er door *wederpartij* extra koeling of verwarming nodig zijn in de vertrekken, kan de *B&B* hiervoor een meerkost in rekening brengen.
- Parkeren van voertuigen geschiedt op eigen risico van de *wederpartij*. Voertuigen dienen op de door de *B&B* aangewezen plaatsen geparkeerd te worden.
- Alle risico's in en rondom de *B&B* zijn voor rekening van de *wederpartij*.
- Schade of vermissing van (on)roerende goederen die in eigendom van de gebruiker zijn worden gemeld en moeten in overleg worden vergoed aan de *B&B*.
- Het gebruik van het buitenzwembad is gratis en is geheel op eigen risico. De *B&B* kan niet aansprakelijk gesteld worden voor incidenten en of persoonlijk letsel van *wederpartij* in welke vorm dan ook. Het is ten strengste verboden om glazen voorwerpen binnen de omheining van het zwembad te brengen. Indien er toch glasbreuk onstaat door toedoen van de *wederpartij*, zal de gehele kost van het saneren van het zwembad ten laste zijn van de *wederpartij*, en op hen verhaald worden.
- De *B&B* kan een *wederpartij* met ongepast gedrag de toegang tot de *B&B* ontzeggen en/of weigeren, zonder nadere mededeling en opgave van redenen en zonder restitutie van verblijfskosten en zal hiervan ten alle tijden aangifte doen bij politie.
- Het is verboden door *wederpartij* zelf meegebrachte consumpties en of maaltijden te nuttigen in en om de *B&B*. Bij negeren hiervan zal een schadevergoeding van 15,- euro per persoon per dag in rekening worden gebracht aan *wederpartij*.

Prijzen zijn:

- De tarieven zijn inclusief gas, water, elektriciteit en climatisering, BTW, toeristenbelasting, bedlinnen, handdoeken, ontbijt en eindschoonmaak.
- De tarieven zijn exclusief de kosten van een annulering-en / of re-ticketverzekering en / of andere kosten.
- De tarieven van de *B&B* geschieden onder voorbehoud van tussentijdse wijzigingen.
- Alle vermeldingen op de website van de *B&B* (www.casa-jeromay.com) worden geacht te goeder trouw te zijn en geschieden steeds onder voorbehoud van tussentijdse aanpassingen. De *B&B* is niet gebonden aan kennelijke fouten op haar website.

Reservering en betaling:

- Indien er een telefonische (mondelinge) reservering plaatsvindt is er sprake van een overeenkomst die tot stand is gekomen tussen *wederpartij* en *B&B*. Bij een reservering via een van onze reserveringspartners, is er ook een overeenkomst tot stand gekomen tussen *wederpartij* en *B&B*. In alle voorstaande gevallen is de procedure definitief.
- Bij reservaties die plaatsvinden binnen de dertig dagen voor aankomst dient het gehele reserveringsbedrag binnen de vijf dagen na factuurdatum op de rekening van de *B&B* te zijn bijgeschreven, na ontvangst van betaling is de reservering definitief.
- Facturen kunnen enkel binnen achtenveertig uur geprotesteerd worden na ontvangst. Na verstrekking van deze periode zal de factuur als waar en correct worden beschouwd.
- De verbruikskosten van consumpties en maaltijden tijdens verblijf zullen apart gefactureerd worden en dienen voor vertrek en/of tussentijds indien de *B&B* dit nodig acht contant te worden voldaan.

Annulering:

- Bij annulering, minimaal dertig dagen voorafgaand aan de gemelde aankomstdatum, wordt 50% van het totale reserveringsbedrag in rekening gebracht aan *wederpartij*.
- Bij annulering, minder dan dertig dagen voorafgaand aan de gemelde aankomstdatum, wordt het gehele reserveringsbedrag in rekening gebracht aan *wederpartij*.
- Annuleringen dienen ten allen tijde schriftelijk of via e-mail (info@casa-jeromay.com) aan de B&B te worden gedaan.
- De B&B adviseert met klem dat de *wederpartij* een passende reis & annuleringsverzekering afsluit.
- Bij annulatie worden geen kosten terugbetaald door de B&B, *wederpartij* dient hiervoor hun reis & annulatie verzekering aan te spreken.

Klachten:

- De *wederpartij* is steeds gerechtigd zijn grieven middels een klacht aan de B&B voor te leggen. De B&B moet reageren op de noodzaak van de behandeling van de klacht.

Overmacht:

- In geval van overmacht, is de B&B gerechtigd de reservering volledig of gedeeltelijk te ontbinden en of tijdelijk op te schorten zonder dat de *wederpartij* aanspraak op nakoming en / of schadevergoeding kan doen gelden. Onder overmacht wordt onderandere verstaan; oorlogsgevaar, oorlog, opstand, molest, stakingen, boycot, storingen in het energiecircuit, verkeer en transport, maatregelen van overheidswege, schaarste aan grondstoffen, natuurrampen en alle vooruitvloeiende rechten, buitengewone weersomstandigheden, overlijden van een van de eigenaren of een van hun naaste.

Aansprakelijkheid:

- De B&B kan niet aansprakelijk worden gesteld door de *wederpartij* tijdens het verblijf in de accommodatie; de *wederpartij* vrijwaart de B&B tegen aanspraken dienaangaande. De B&B is niet verantwoordelijk voor elke vorm van storingen en of storingen in de stroomvoorziening en watervoorzieningen en of haar technische installaties, ontijdig aangekondigde bouw- en / of wegwerkzaamheden in de nabijheid van de B&B.
- De B&B kan enkel beperkt schuldig zijn voor schade die is te wijten aan grove schuld en of nalatigheid van de B&B.

Privacy:

- De B&B zal onthouden worden van niet-lichamelijk letsel.
- De B&B zal de persoonlijke gegevens van *wederpartij* enkel gebruiken voor eigen doeleinden, en zal deze zonder bevel van gerechtelijke instanties niet vrij geven aan derde.

Slotbepaling:

- Voor recht in regels van internationaal privaatrecht indien anders bepaald. Een anderstalige *wederpartij* wordt akkoord geacht te zijn met de algemene voorwaarden in het Nederlands.
- De *wederpartij* in conventie van deze voorwaarden zullen in eerste aanleg worden beslecht door de rechter in Spanje, mits de regels van internationaal privaatrecht anders bepalen.
- Geen van de partijen kan haar rechten overdragen.
- Deze vertaling is een vertaling uit het Nederlands en is tot standgekomen met een vertaalmachine (Google translate), aan de vertaling en verwoording van passages uit het

Nederlands van deze vertaalmachine kunnen geen rechten worden geclaimd, enkel de Nederlandstalige tekst van de algemene bepalingen zijn van kracht en zullen enkel en alleen als waar worden aanschouwd.



General provisions:

- **User:** The owner of "Bed and Breakfast Casa Jeromay" hereinafter referred to as: B&B
- **Other party:** the person or persons who have entered into a lease with the B&B via a telephone reservation, a reservation via "booking.com", "Expedia (or from one of its partners)", "Air B&B", "Bed and Breakfast Europe", "stay with Belgians" or directly via the website of the B&B (www.casa-jeromay.com) or one of its booking partners not mentioned here.
- Upon entering into the agreement, these general terms and conditions are declared applicable and made known to the other party. A copy of these general provisions will be transferred upon check-in, by digital link upon reservation, a reference to the provision on the website of the B&B
- The owner of the B&B can be replaced by a temporary representative.
- All the general conditions and booking conditions of the B&B Casa Jeromay always take precedence over the general conditions / conditions of each of its booking partners.

House rules B&B:

- The B&B has been described with various booking platforms and booking partners and the website www.casa-jeromay.com. These descriptions have been compiled with the greatest care. The website and the text, photos and the current situation of the B&B may differ at the time of the other party's visit. No rights can be derived by the other party for any differences.
- The minimum stay in the B&B is one night.
- Breakfast is served buffet style between 8 a.m. and 10 a.m.
- The B&B is accessible 24 hours a day in consultation. The B&B does not have its own entrance for the other party.
- It is forbidden to allow third parties to use third parties without the express permission of the B&B.
- The B&B must be in a clean condition upon departure. Upon introduction of the departures, the other party will prepare a possible recording statement.
- If the room is excessively dirty at check-out, the B&B may charge additional cleaning costs to the other party.
- Smoking is not permitted in the room, in the common areas or anywhere indoors. If this is violated, the B&B will charge an additional cleaning fee for this, with a minimum of € 150. Smoking is permitted outside on the terraces.
- Pets are only allowed in consultation, must be kept on a lead at all times indoors. An additional fee will be charged for a pet's stay. You are fully liable for your pet at all times, we will refrain from any form of liability towards your pet.

- The other party can check in until 9 p.m. at the latest. After this you will automatically be booked as a No-Show and your booking will be automatically canceled, check-out is possible until 11:00 am
- The other party is expected to observe appropriate silence in relation to others from 10 p.m.
- Loss of keys. In the event of loss or non-return of the keys at the request of the B&B or upon checkout from the other party, the B&B will have the locks replaced and will here charge a minimum of € 50 to the other party.
- The B&B is equipped with an air conditioning and heating system that can only be set up and operated by the B&B, if additional cooling or heating is required by the other party in the rooms, the B&B may charge an additional cost for this.
- Vehicles are parked at the other party's own risk. Vehicles must be parked at the places designated by the B&B.
- All risks in and around the B&B are for the account of the other party.
- Damage or loss of (immovable) movable property that is the property of the user is reported and must be reimbursed to the B&B in consultation.
- The use of the outdoor swimming pool is free and is entirely at your own risk. The B&B cannot be held liable for incidents and or personal injury to the other party in any form. It is strictly forbidden to bring glass objects inside the fence of the swimming pool. If glass breakage is caused by the other party, the entire cost of cleaning up the swimming pool will be borne by the other party and will be charged to them.
- The B&B can deny and / or refuse a counterparty with inappropriate behavior without further notice and statement of reasons and without reimbursement of accommodation costs and will report this to the police at all times.
- It is forbidden to consume consumptions and / or meals brought by the other party in and around the B&B. Ignoring this, a compensation of € 15 per person per day will be charged to the other party.

Prices are:

- The rates include gas, water, electricity and climate control, VAT, tourist tax, bed linen, towels, breakfast and final cleaning.
- The rates do not include the costs of cancellation and / or re-ticket insurance and / or other costs.
- The rates of the B&B are subject to interim changes.
- All statements on the website of the B&B (www.casa-jeromay.com) are deemed to be in good faith and are always subject to interim adjustments. The B&B is not bound by obvious errors on its website.

Reservation and payment:

- If a telephone (oral) reservation takes place, then there is an agreement that has been concluded between the other party and B&B. With a reservation through one of our reservation partners, an agreement has also been concluded between the other party and B&B. The procedure is final in all the aforementioned cases.
- For bookings made within thirty days before arrival, the entire amount of the reservation must be credited to the account of the B&B within five days after the invoice date. After receipt of payment, the reservation is final.
- Invoices can only be protested within forty-eight hours after receipt. After providing this period, the invoice will be considered true and correct.

- The consumption costs of refreshments and meals during your stay will be invoiced separately and must be paid in cash before departure and / or in the interim if the B&B deems this necessary.

Cancellation:

- In the event of cancellation, at least thirty days prior to the reported arrival date, 50% of the total reservation amount will be charged to the other party.
- In the event of cancellation less than thirty days prior to the reported arrival date, the entire reservation amount will be charged to the other party.
- Cancellations must always be made to the B&B in writing or via e-mail (info@casa-jeromay.com).
- The B&B strongly recommends that the other party take out suitable travel & cancellation insurance.
- In the event of cancellation, no costs will be reimbursed by the B&B, the other party must contact their travel & cancellation insurance for this.

Complaints:

- The other party is always entitled to submit its complaints to the B&B by means of a complaint. The B&B must respond to the necessity of handling the complaint.

Force majeure:

- In the event of force majeure, the B&B is entitled to fully or partially dissolve the reservation and or temporarily suspend it without the other party being able to claim compliance and / or compensation. Force majeure is understood to include; danger of war, war, insurrection, molestation, strikes, boycott, disruptions in the energy circuit, traffic and transport, government measures, scarcity of raw materials, natural disasters and all future rights, extraordinary weather conditions, death of one of the owners or one of their neighbors.

Liability:

- The B&B cannot be held liable by the other party during the stay in the accommodation; the other party indemnifies the B&B against claims in this regard. The B&B is not responsible for any kind of disruptions and / or disruptions in the power supply and water supplies and or its technical installations, untimely announced construction and / or road works in the vicinity of the B&B.
- The B&B can only be liable for a limited amount of damage due to gross negligence and / or negligence on the part of the B&B.

Privacy:

- The B&B will be deprived of non-personal injury.
- The B&B will only use the personal details of the other party for its own purposes, and will not release them to third parties without an order from judicial authorities.

Final provision:

- For law in rules of private international law if otherwise specified. A foreign-language counterparty is deemed to be in agreement with the general terms and conditions in Dutch.
- The counterparty in accordance with these conditions will be settled in the first instance by the court in Spain, provided that the rules of private international law determine otherwise.
- None of the parties can transfer its rights.
- This translation is a translation from Dutch and has been created with a translation machine (Google translate), no rights can be claimed on the translation and wording of passages from Dutch of this translation machine, only the Dutch text of the general provisions are of force and will only be considered true.



Provisiones generales:

- **Usuario:** El propietario de "Bed and Breakfast Casa Jeromay" en lo sucesivo denominado: B&B
- **Otra parte:** la persona o personas que han firmado un contrato de arrendamiento con el B&B a través de una reserva telefónica, una reserva a través de "booking.com", "Expedia (o de uno de sus socios)", "Air B&B", "Cama y Breakfast Europe", "stay with Belgians" o directamente a través del sitio web del B&B (www.casa-jeromay.com) o uno de sus socios de reserva que no se mencionan aquí.
- Al entrar en el acuerdo, estos términos y condiciones generales se declaran aplicables y se dan a conocer a la otra parte. Una copia de estas disposiciones generales se transferirá al momento del check-in, mediante un enlace digital en la reserva, una referencia a la disposición en el sitio web del B & B
- El propietario del B&B puede ser reemplazado por un representante temporal.
- Todas las condiciones generales y de reserva del B&B Casa Jeromay siempre tienen prioridad sobre las condiciones generales de cada uno de sus socios de reserva.

Reglas de la casa B&B:

- El B&B se ha descrito con varias plataformas de reserva y socios de reserva y el sitio web www.casa-jeromay.com. Estas descripciones han sido compiladas con el mayor cuidado. El sitio web y el texto, las fotos y la situación actual del B & B pueden diferir en el momento de la visita de la otra parte. La otra parte no puede derivar ningún derecho por cualquier diferencia.
- La estancia mínima en el B&B es de una noche.
- El desayuno se sirve en forma de bufé de 8 a.m. a 10 a.m.
- El B & B es accesible las 24 horas del día en consulta. El B & B no tiene su propia entrada para la otra parte.
- Está prohibido permitir que terceros utilicen a terceros sin el permiso expreso del B & B.
- El B & B debe estar en condiciones limpias a la salida. Tras la introducción de las salidas, la otra parte preparará una posible declaración de grabación.
- Si la habitación está excesivamente sucia en el momento de la salida, el B&B puede cobrar costos adicionales de limpieza a la otra parte.
- No se permite fumar en la habitación, en las áreas comunes o en cualquier lugar en interiores. Si esto no se cumple, el B&B cobrará una tarifa de limpieza adicional por esto, con un mínimo de 150 €. Se permite fumar afuera en las terrazas.
- Las mascotas solo se permiten en consulta, deben mantenerse con correa en todo momento dentro de la casa. Se cobrará una tarifa adicional por la estadía de una

mascota. Usted es completamente responsable por su mascota en todo momento, nos abstendremos de cualquier tipo de responsabilidad hacia su mascota.

- La otra parte puede registrarse hasta las 9 p.m. a más tardar. Después de esto, será reservado automáticamente como No-Show y su reserva será cancelada automáticamente, la salida es posible hasta las 11:00 am
- Se espera que la otra parte observe el silencio apropiado en relación con los demás desde las 10 p.m.
- Pérdida de llaves. En el caso de pérdida o no devolución de las llaves a solicitud del B & B o al momento de la salida de la otra parte, el B & B tendrá las cerraduras reemplazadas y aquí se cobrará un mínimo de 50 € a la otra parte.
- El B&B está equipado con un sistema de aire acondicionado y calefacción que solo puede ser configurado y operado por el B&B. Si la otra parte requiere enfriamiento o calefacción adicionales en las habitaciones, el B&B puede cobrar un costo adicional por esto.
- Los vehículos se estacionan bajo la responsabilidad de la otra parte. Los vehículos deben estacionarse en los lugares designados por el B & B.
- Todos los riesgos dentro y alrededor del B & B son por cuenta de la otra parte.
- El daño o la pérdida de bienes muebles (inmuebles) que son propiedad del usuario se informan y deben devolverse al B&B en consulta.
- El uso de la piscina al aire libre es gratuito y se realiza bajo su propio riesgo. El B & B no se hace responsable de incidentes y / o lesiones personales a la otra parte en cualquier forma. Está estrictamente prohibido llevar objetos de vidrio dentro de la cerca de la piscina. Si la otra parte causó la rotura del vidrio, el costo total de la limpieza de la piscina correrá a cargo de la otra parte y se le cobrará.
- El B & B puede negar y / o rechazar a una contraparte con comportamiento inapropiado sin previo aviso y declaración de razones y sin el reembolso de los costos de alojamiento, y lo informará a la policía en todo momento.
- Está prohibido consumir consumos y / o comidas traídas por la otra parte dentro y alrededor del B&B. Ignorando esto, se cobrará a la otra parte una compensación de € 15 por persona por día.

Los precios son:

- Las tarifas incluyen gas, agua, electricidad y control de clima, IVA, impuesto turístico, ropa de cama, toallas, desayuno y limpieza final.
- Las tarifas no incluyen los costos de cancelación y / o reingreso del seguro y / u otros costos.
- Las tarifas del B & B están sujetas a cambios provisionales.
- Todas las declaraciones en el sitio web de la B & B (www.casa-jeromay.com) se consideran de buena fe y siempre están sujetas a ajustes provisionales. El B&B no está sujeto a errores obvios en su sitio web.

Reserva y pago:

- Si se realiza una reserva telefónica (oral), entonces hay un acuerdo que se ha celebrado entre la otra parte y B&B. Con una reserva a través de uno de nuestros socios de reserva, también se ha celebrado un acuerdo entre la otra parte y B&B. El procedimiento es definitivo en todos los casos mencionados.
- Para las reservas realizadas dentro de los treinta días antes de la llegada, el importe total de la reserva debe abonarse en la cuenta del B&B dentro de los cinco días posteriores a la fecha de la factura. Después de la recepción del pago, la reserva es definitiva.

- Las facturas solo se pueden reclamar dentro de las cuarenta y ocho horas posteriores a la recepción. Después de proporcionar este período, la factura se considerará verdadera y correcta.
- Los costos de consumo de refrigerios y comidas durante su estadía se facturarán por separado y deberán pagarse en efectivo antes de la salida y / o mientras tanto, si el B & B lo considera necesario.

Cancelación:

- En caso de cancelación, al menos treinta días antes de la fecha de llegada informada, el 50% del importe total de la reserva se cargará a la otra parte.
- En el caso de cancelación con menos de treinta días de antelación a la fecha de llegada informada, el importe total de la reserva se cargará a la otra parte.
- Las cancelaciones siempre deben hacerse al B & B por escrito o por correo electrónico (info@casa-jeromay.com).
- El B&B recomienda encarecidamente que la otra parte contrate un seguro de viaje y cancelación adecuado.
- En el caso de cancelación, el B&B no reembolsará los costos, la otra parte debe ponerse en contacto con su seguro de viaje y cancelación para ello.

Quejas:

- La otra parte siempre tiene derecho a presentar sus quejas al B & B mediante una queja. El B&B debe responder a la necesidad de tramitar la reclamación.

Fuerza mayor:

- En caso de fuerza mayor, el B & B tiene derecho a disolver total o parcialmente la reserva y / o suspenderla temporalmente sin que la otra parte pueda reclamar el cumplimiento y / o la compensación. Se entiende por fuerza mayor incluir; Peligro de guerra, guerra, insurrección, abuso sexual, huelgas, boicots, interrupciones en el circuito de energía, tráfico y transporte, medidas gubernamentales, escasez de materias primas, desastres naturales y todos los derechos futuros, condiciones climáticas extraordinarias, muerte de uno de los propietarios o uno de sus vecinos

Responsabilidad:

- El B & B no se hace responsable por la otra parte durante la estancia en el alojamiento; la otra parte indemniza al B & B contra las reclamaciones a este respecto. El B & B no es responsable de ningún tipo de interrupciones y / o interrupciones en el suministro de energía y los suministros de agua y / o sus instalaciones técnicas, obras de construcción y / o carreteras anunciadas a tiempo cerca de la B & B.
- El B&B solo puede ser responsable por una cantidad limitada de daño debido a negligencia grave y / o negligencia por parte del B&B.

Intimidad:

- El B&B quedará privado de lesiones no personales.
- El B & B solo utilizará los datos personales de la otra parte para sus propios fines, y no los entregará a terceros sin una orden de las autoridades judiciales.

Disposición final:

- Para la ley en las normas de derecho internacional privado si se especifica lo contrario. Se considera que una contraparte en un idioma extranjero está de acuerdo con los términos y condiciones generales en holandés.
- La contraparte de acuerdo con estas condiciones será resuelta en primera instancia por el tribunal de España, siempre que las normas de derecho internacional privado determinen lo contrario.
- Ninguna de las partes puede transferir sus derechos.
- Esta traducción es una traducción del holandés y se ha creado con una máquina de traducción (traductor Google), no se pueden reclamar derechos sobre la traducción y redacción de pasajes del holandés de esta máquina de traducción, solo el texto en holandés de las disposiciones generales es de Fuerza y solo se considerará verdadera.